EBZ IRLAND

Gaeltacht Irland Reisen in Moers ist das dienstälteste Mitglied im Verein der Europäischen Bildungs- und Begegnungszentren (EBZ) e.V. (www.ebz-online.net)
Etwas mehr über die Ziele und Aufgaben des Vereins haben wir auf Seite 217 notiert. Da das EBZ Irland (als einziges) über kein eigenes Domizil verfügt, finden unsere Projekte, Seminare, Reiseprojekte in jeweils individuell ausgesuchten, dafür angemieteten Häusern (Hotels, Klöstern, „Tagungszentren" usw.) statt. Die meisten von ihnen stehen auch einzelnen, mitreisenden Gästen offen.

Die nebenstehende Liste solcher Projekte 2013 ist nicht vollständig, auch weil einige von ihnen erst in der zweiten Jahreshälfte stattfinden und gegenwärtig (zum Zeitpunkt der Drucklegung) erst noch vorbereitet werden. Die genauen Themenstellungen/Reiseorte oder – routen findet der geneigte Leser auf unserer Webseite: **www.gaeltacht.de** – und dann im Menü links unter EBZ.

Dort finden Sie auch Hinweise auf sehr viel **weiterführende Literatur**, teils auch grundlegende Broschüren, die wir selbst in den letzten herausgegeben haben. Beispielsweise unser legendäres (leider vergriffenes, aber zum Download verfügbares) Werk ***„Äpfel und Birnen". Irland. Insel am Rande Europas':*** *Leitfaden und Materialsammlung, Lesebuch und Planungshilfe für (Bildungs-)Projekte und Studienaufenthalte auf der grünen Insel. Herausgegeben (nicht nur) für Volkshochschulen, Kirchengemeinden, Frauen(-gruppen), Chöre und Musikgruppen, Landeszentralen für politische Bildung, Gewerkschaften, Uni-Fachbereiche und auch für Schulklassen sowie (kirchliche und) andere Jugendgruppen.*
(knapp 100 Seiten)

Wir wären nicht das EBZ Irland / wir wären nicht Gaeltacht, wenn wir Sie und Dich auf den nachfolgenden Seiten nicht zu einem mal wieder völlig neuen Projekt einladen würden, bei welchem nahezu jede Person mitmachen kann.

NR	Gruppenname (meist Herkunftsort)	Titel der Reise oder Route	Anreise
1	Oldenburg	Irische Impressionen. Mensch, Musik und Kultur auf der Grünen Insel. Dublin - Kerry - Cork	23.03.-30.03.13
2	Schweinfurt	Irland. Von Dublin bis nach Mayo und Donegal	01.05.-08.05.13
3	Furtwangen-Triberg	Dublin, Eine Städtereise der besonderen Art	09.05.-12.05.13
52	Berlin	Malreise Donegal	14.05.-24.05.13
4	TAZ 1	Irland. Dublin - Belfast - Burren -Dublin	18.05.-26.05.13
22	Würzburg	Dass Frieden werde...-eine Pilgerfahrt zwischen Mystik und Politik mit Begegnungen und stillen Tagen im irischen Norden	20.05.-29.05.13
5	Pfullingen	An die Peripherie Europas. Landschaften, Geschichte und Kultur Irlands (Dublin - Cork - Kerry -Galway)	25.05.-02.06.13
48	Fotoreise	Irlands Südwesten - Standort-Fotoreise von Killarney	25.05.-08.06.13
36	Whiskey KulTour (Schottland)	Fascination Scotland - Distillery Highlights	29.05.-02.06.13
6	Dieburg	Auf ungewöhnlichen Wegen durch den Norden Irlands	02.06.-09.06.13
33	Jena (Schottland)	Romantisches Schottland - KulTOUR Highlands - Speyside - Edinburgh	05.06.-12.06.13
51	Maulbronn	Erlebnis Irland - Eine 10-tägige Gruppenreise mit privatem Charakter in den Südwesten Irlands	05.06.-14.06.13
7	Viernheim	Irland. Von Belfast bis nach Donegal und Sligo	10.06.-17.06.13
53	Sylt	Dublin - Norden	10.06.-20.06.13
31	Erftstadt	Pilgerreise der Pfarrgemeinde St. Barbara, Liblar	10.06.-21.06.13
49	Oberhausen	Dublin - Clare - Kerry	18.06.-27.06.13
27	Kirchheim (Schottland)	Von Edinburgh bis in die Steinzeit und zurück	23.06.-30.06.13
45	Musikreise Westport	Dublin - Westport - Dublin	27.06.-05.07.13
8	Gevelsberg	An die Peripherie Europas. Landschaften, Geschichte(n) und Kultur im östlichen, westlichen und südwestlichen Irland	29.06.-09.07.13
9	Hanau Seniorenbüro	An die Peripherie Europas. Landschaften, Geschichte(n) und Kultur im östlichen und südwestlichen Irland	02.07.-09.07.13
10	Ingelheim	Irland. Kulturgeschichtliche und politische Studienreise in die nördliche Hälfte Irlands	10.07.-20.07.13
11	TAZ 2	Irland. Dublin - Belfast - Burren -Dublin	20.07.-28.07.13
20	Garbsen*	Irland - Westen und Südwesten	19.07.-30.07.13
12	Paderborn	Irland / Nordirland. Dublin - Belfast - Antrim - Mayo	21.07.-29.07.13
13	Schindellegi/Schweiz	Mit einem Fuß im Paradies (Donegal - Sligo - Mayo - Galway - Clare - Dublin)	28.07.-08.08.13
29	Maulbronn	Irland. Von Dublin bis nach Belfast, Donegal und Sligo	06.08.-16.08.13
42	Wiesbaden	Orte der Anderswelt entdecken. Eine Studien- und Pilgerreise in den Westen und Nordwesten Irlands	07.08.-15.08.13
46	Musikreise Derry	Dublin via Belfast? - Derry und zurück	10.08.-17.08.13
14	Veringenstadt	Dublin - West Cork - Kerry - Kilkenny	17.08.-25.08.13
30	Kalkar *	Cabrio-Tour Irland	06.09.-14.09.13
15	Völklingen	Galway - Clare - Kerry - Dublin	09.09.-19.09.13
16	Moers	Auf in den irischen Südosten!	20.09.-28.09.13
19	Duisburg - Walsum	Irlandreise der Evangelischen Kirchengemeinde Walsum-Aldenrade (Fähranreise)	28.09.-06.10.13
54	Zollernalp /Landfrauen	Irland, das grüne Paradies. Kulturgeschichte, Gärten und herrliche Landschaften im Osten Irlands	01.10.-06.10.13
17	Villingen-Schwenningen	Irland. Von Dublin bis nach Belfast, Donegal und Sligo	06.10.-13.10.13
18	A&L Hessen	Europas Rand: Irland im Wandel (Dublin)	13.10.-18.10.13
44	Lechenich	Kildare - Sligo - Armagh - Belfast - Donegal	20.10.-01.11.13
	* geschlossene Gruppe		

Einmal wieder – ein typisches, neues Gaeltacht/EBZ Projekt

Eigentlich war es Zufall, wie so oft im Leben. Ich war auf der Suche nach der alten Anschrift der „Vorgängertruppe", die vielen Schulen und anderen Einrichtungen in Deutschland noch unter dem Namen „Irish Actors Theatre Company" bekannt ist. Und stieß über Umwege auf ihn, Vincent, den neuen Leiter der neuen Truppe. Und über den Verlauf weniger Telefonate, vieler Mails merkten wir beide schnell: da geht mehr, wir denken ähnlich.
Schwupps deklarierte er, zwei, drei Tage vor deren Abreise nach Deutschland im September 2012 seine Generalprobe zu einem Sondergastspiel für eine gerade in Dublin befindliche Schulklasse aus Essen um. Schwupps formulierten wir einen (später dann gar nicht mehr gestellten, weil die hochoffiziellen Kriterien nicht erfüllenden) Antrag an Culture Ireland (in Sachen Teilnahme an den Days of Irish Life), Schwupps befanden wir uns in Dublin im alt-ehrwürdigen United Arts Club, als wir kurz vor Weihnachten mit einer Gruppe von hochrangigen Volkshochschulvertretern und geladenen irischen Gästen das Thema „Europäische Kulturarbeit auf Reisen" diskutierten.
Das Ensemble des Wilde Shamrock Touring Theatre gab Kostproben seines Könnens und wir besprachen zusammen, wie diese kulturelle Grundlagenarbeit auf beiden Seiten, in Deutschland wie in Irland, intensiviert werden könnte.
Das Ergebnis?) – Erst auf den nachfolgenden Seiten: es ist eines von vielen neuen Projekten des Europäischen Bildungs- und Begegnungszentrums (EBZ) Irland.

Christian Ludwig

Hier im Bild (von links nach rechts): Markus Dehm (Musikjournalist), Willie Burger (VHS Bremen); Christian Ludwig; Stefan Bürger (Wild Heart Management); Cormac de Barra (Musiker), Moya Brennan (Clannad; zusammen mit Cormac: Voices & Harp), Aidan, Maeve und Vincent (alle WSTT), Eleonor Shanley, Ludwig Kohler, Präsident des deutschen Reiseleiter- und Tourguide Verbandes)

Foto: Eckhard Ladner (EBZ Irland)

The Wilde Shamrock Touring Theatre
(Eigenvorstellung)

Nein, das 'e' in Wilde ist kein Tippfehler, es bezieht sich natürlich auf den wundervollen Oscar Wilde. Er ist das perfekte Symbol, um den wundervollen Geist Dublins und seiner Leute wiederzuspiegeln.
Die Theatre Company wurde 2011 gegründet und basiert auf den Traditionen, die über Jahre hinweg von irischen Musikern, Geschichtenerzählern und Theaterstücken etabliert wurden.
Zitat des Künstlerischen Leiters Vincent Moran:
"Unser Ziel ist es die Schauspieler und die Zuschauer in einem Akt der Fantasie zusammenzuführen. Indem wir die Wand niederreissen, welche die Darsteller von den Zuschauern trennt, versuchen wir das Publikum davon zu überzeugen dass es Teil der Vorstellung ist."

Die Wilde Shamrock Touring Theatre ist in Dublin ansässig und tourt jährlich mit ihrer einzigartigen Vorstellung von Theater zu Theater, von Schule zu Schule - durch Europa. Da die Theaterstücke auf Menschen abzielen, deren Muttersprache nicht Englisch ist, rühmt sich die Company seiner klaren Aussprache und Darstellung. Durch den Einsatz englischsprachiger Muttersprachler kommt der einzigartige irische Charme herüber, zu lehren und gleichzeitig zu unterhalten. Die Shows sind ausgerichtet auf Altersgruppen mit englischem Basiswissen bis hin zu fortgeschrittenen Kenntnissen. Durch den Einsatz von Schauspielerei, Geschichtenerzählen und natürlich irischer Musik bieten wir eine einzigartige und unvergessliche Erfahrung für alle.

Wo tritt die Company auf?
Die Company tritt in Schulen, Theatern, Stadthallen, Kneipen und sogar in Laboratorien auf. Da wir unser eigenes Bühnenbild und Requisiten mitbringten, ist die Vielfalt der Aufführungstätten gross. Wegen der Art der angebotenen Vorstellungen sind sie für alle Altersgruppen angemessen. Schulen finden die Vorstellungen hilfreich, da es den Schülern gestattet sich über eine Stunde lang zu amüsieren während sie englischsprachigen Muttersprachlern zuhören, und dies ohne das Umfeld des Klassenzimmers. Die Schüler verlassen die Vorstellung selbstsicherer und gestärkt über ihre Englischkenntnisse. Theater finden die Vorstellungen praktisch, da WSTT einen unglaublichen Abend voller Unterhaltung und irischer Musik, welche mindestens am Ende jeder Vorstellung gespielt wird. Auf unseren Tourneen bieten wir ebenfalls einen Liederabend an, der gerne von Kneipen gebucht wird.

Wann tourt die Company?
Die Company reist meist in den Monaten von September bis Dezember durch Deutschland, die Schweiz und Dänemark. Für eine Liste der Vorstellungsorte und Termine, besuchen Sie die Webseite www.wstt.eu

Bietet die Company noch weitere Dienstleistungen?

Die Company bietet gerne so viele Dienstleistungen an, wie der Veranstalter es für nötig oder vorteilhaft hält.
Folgende Dienstleistungen können zusätzlich gebucht werden:

- Eine 20-30 minütige Diskussion nach der Vorstellung. Nach der Vorstellung kommen die Schauspieler zurück auf die Bühne und die Zuschauer können sich mit ihnen unterhalten. Dies ist eine gute Möglichkeit für Leute sich mit Muttersprachlern zu unterhalten. Dies hat sich besonders vorteilhaft für Schüler herausgestellt.
- Eine Arbeitssitzung während einer Schulstunde. Einer oder mehrere der Schauspieler verbringen eine gesamte Schulstunde mit den Schülern, um sich mit ihnen zu unterhalten. Die Schauspieler versuchen den Schülern die irische Kultur und viele der irischen Akzente näher zu bringen. Während der gesamten Unterrichtsstunde werden die Schülern ermutigt, so viel wie möglich mit den Schauspielern zu kommunizieren, um so viel Englisch wie möglich zu reden.
- Ein gesamter Theater Workshop. Die Möglichkeit für die Zuschauer, professionelle Schauspieler in einem Theater Workshop zu begleiten. Sie erhalten einen Einblick in die Vorbereitungen einer Darstellung und lernen einige Tricks der Bühne. Dies ist besonders von Interesse für jeden, der Interesse am Theaterspielen hat. Natürlich wird all dies in Englischer Sprache dargeboten.

Welche Vorteile bietet Wilde Shamrock den Veranstaltern?

- Zuschauer können mit englischsprachigen Muttersprachlern interagieren. Die professionellen Schauspieler sind stolz auf ihre klare Aussprache
- Unsere interaktiven Shows versuchen zu unterrichten und zu unterhalten
- Geringe Störungen zu Schul- und Theaterplänen
- Auswahl an Shows für verschiedene Altersgruppen
- Post-Vorstellung Möglichkeiten um das Erlebniss zu verbessern

Welche Art von Show wird angeboten?

Wir schöpfen aus den Tiefen der irischen Kultur. Somit ist es uns möglich, eine grosse Vielfalt an Stücken anzubieten, welche Irische Kultur darstellen und dabei die grossen Autoren der Englischen Sprache feiern.

Im Jahr 2011 hatten wir 2 Shows für Fortgeschrittene im Angebot.

„The life and Times of William Shakespeare"

Ein humoristischer Blick auf das Leben des wohl einflussreichsten englischen Schriftstellers. Was passierte in seinem Leben um ihn zu dem Menschen zu formen der er war. Wir betrachten seine Beziehungen und Lebensabschnitte die ihn zu dem Genie machten welches wir heute feiern. Aber wir betrachten all dies in einem Licht, in dem Shakespeare es nie für möglich gehalten hätte.

„Divided Ireland"

Eine kurze geschichtliche Einführung in das Land Nordirland und dessen schwierige Vergangenheit. Wir betrachten die Geschichte Irlands im Bezug auf dessen Teilung und die darauffolgenden verehrenden Auswirkungen auf den Norden des Landes. Zusätzlich geben wir eine Eiführung in die Irische Sprache.

„A Brief History of Ireland"

Eine Show für diejenigen, deren Englischkenntnisse nicht sehr fortgeschritten ist. Die Zuschauer werden hier viel mehr mit einbezogen. Der Schwerpunkt liegt darauf die Zuschauer durch Musik und Beteiligung zu amüsieren.

Shows 2012/2013

„The writers in the Stars"

Was passiert wenn sich Oscar Wilde, William Shakespeare,
Mary Shelly und Ernest Hemingway sich im Himmel treffen und sich darüber streiten wer der meist gefeierte Schriftsteller ist. „The Writers in the Stars" ist ein unbeschwerter Blick auf einige der besten englischsprachigen Geschichten und Theaterstücke. Jeder Schriftsteller bekommt die Möglichkeit deren Lieblingsszene vorzuführen und somit zu beweisen das er oder sie der Beste aller Zeiten ist.

„Delightful Dublin"

Die frühere Wikinger Siedlung Dublin ist heutzutage eine der faszinierendsten Städte Europas. Sie hat unzähliche fantastische Schriftsteller, Dramatiker, Sänger und Musiker hervorgebracht. Aber was macht Dublin zu solch einer fesselnden Stadt? Wir sehen uns die Faktoren an die Dublins Herz schlagen lassen. Nicht nur die Schriftsteller und Musiker sondern auch die Bewohner, deren Humor und natürlich auch das Guinness. Es gibt auch eine kleine Einführung in Irisches Tanzen, der Ursprung des Welthits Riverdance.

„Dublin in the rare Auld Times"

Eine Show über Dublin für die jüngere Generation, für die Englisch noch eine grosse Herausforderung darstellt. Wir stellen ihnen Dublin und Irland vor und zeigen ihnen. Dass Englisch lernen Spass machen kann. Wir versuchen die Zuschauer durch Mitsingen und Mitwirkung so viel wie möglich in das Geschehen mit einzubinden. Zusätzlich bringen wir ihnen ein paar irische Tanzschritte bei. Vielleicht die ersten Schritte, um so gut zu werden wie Michael Flatley?

„Evening of Song"

Natürlich bieten wir auch einen Abend mit irischer Musik an für all diejenigen, die lieber entspannt den musikalischen Aspekt irischer Kultur geniessen wollen.

Shows 2013
Im nächsten Jahr werden wir mit 3 brandneuen Shows auf Tournee gehen. Ein Stück wird sich mit irischer Mythologie befassen, diese wird sowohl für Fortgeschrittene als auch für Anfänger angeboten werden. Ein weiteres Stück wird sich mit der Englischen Sprache als Weltsprache befassen. Gleichzeitig werden wir versuchen, einen humoristischen Blick auf die Globalisierung im Allgemeinen zu werfen.

Wenn Sie weitere Details für unsere Herbsttournee 2013 (oder später) wünschen, dann schreiben sie uns einfach eine E-mail an info@wstt.eu.
Wir suchen ständig nach neuen Veranstaltungsorten und Regionen, in denen wir auftreten können. Sollten sie Interesse haben oder falls sie jemanden kennen, der an uns Interesse haben könnte, dann schicken Sie uns doch einfach eine email an info@wstt.eu.

Das Europäische Bildungs- und BegegnungsZentrum (EBZ) Irland

-Lage und Anreisemöglichkeit-
Im Unterschied zu den Schwestereinrichtungen in Europa verfügt das EBZ IRLAND über kein eigenes Haus und mietet zur Durchführung seiner Projekte/Seminare/Studienaufenthalte entsprechende Unterkünfte an. Dies sind (vornehmlich) Hotels, aber auch andere geeignete Stätten wie Klöster, Jugendherbergen u.a. – und liegen dann in allen Teilen der ganzen Insel, je nach Zuschnitt des Programms. Anreise zumeist per Flug

-Ausstattung-
Siehe oben: Komfort und Ausstattung variieren entsprechend (siehe oben) und werden an die Bedürfnisse der Teilnehmer/Gruppe jeweils angepasst.

-Aufgaben / Selbstverständnis-
Literaturwissenschaftliche Projekte, Konfliktforschung, kritische Tourismusstudien, Kommunikationsentwicklung, Integrationsprojekte, Förderung von bildenden Künstlern etc.; Kooperation mit ausgewählten irischen und deutschen Partnern, u.a. aus Volkshochschulen, deren Landesverbänden und anderen Einrichtungen der Jugend- und Erwachsenenbildung.

-Programmschwerpunkte-
Seit 1984, damit schon seit fast 30 Jahren: Programme und Seminare, Projekte und Workshops, maßgeschneidert und entsprechend den speziellen Bildungsanforderungen und Qualitätskriterien von Studiengruppen aus Volkshochschulen, Gewerkschaften, Kirchen, Universitäten und anderen Institutionen der Jugend- und Erwachsenenbildung.
Schwerpunktaufenthalte z.B. in Kerry, Donegal, Nordirland oder fast jeder anderen gewünschten Region. Begegnungen mit den Menschen

Ein neues Europa wächst zusammen. Die Kontakte zwischen den Menschen und Institutionen werden intensiver - und zwar auf allen Ebenen der Gesellschaft. Auf vielfältige Art und Weise werden die Bürgerinnen und Bürger immer stärker miteinander vernetzt.

EBZ steht für "Europäische Bildungs- und Begegnungszentren": Das sind acht eigenständige Kultur- und Bildungseinrichtungen in sieben Ländern. Ihr wichtigstes Ziel ist es, zur Beschäftigung mit europäischer Geschichte, Kultur und Politik einzuladen.

Die acht Zentren der EBZ, die hier präsentiert werden bieten daher gemeinsam ein breites Weiterbildungsprogramm und die Chance zum kulturellen Austausch an. Zugleich ermöglichen die EBZ Kontakte zu unterschiedlichen Kultur- und Bildungsorganisationen ihrer Region bzw. Länder.

Die Möglichkeit zur Zusammenarbeit mit und zwischen den EBZ sind nahezu unbegrenzt. Und mit der Suche nach dem Dialog und der Zusammenarbeit erweitern wir unseren Blickwinkel, geben gute Ideen weiter und den Menschen und Nationen neue Impulse.

Vorstand: Antonella Stillitano (Italien) - Anders Manheden (Schweden) - Bernhard S.T. Wolf (Deutschland)

www.ebz-online.net

vor Ort, Einfühlen in ihren Alltag, ihre Musik- und Erzähltraditionen u.a. - Programmschwerpunkte: "klassische" Studienreise zu den kulturhistorisch bedeutenden Stätten Irlands, Studienreise mit thematischem Schwerpunkt (z.B. literarische Traditionen Irlands), Programme zu politischen, sozialen und ökologischen Themen. Ebenso möglich: Familienaufenthalte mit Kindern.

Das EBZ IRLAND ist Teil und Mittelpunkt eines europäisch-deutsch-irisch/keltischen Netzwerks, das über vielfältigste Kontakte zu Personen und Institutionen aus allen gesellschaftlichen Bereichen Irlands verfügt.

Wir haben in den letzten Jahren bemerkenswerte Publikationen veröffentlicht. Sie sind allesamt auf unserer Webseite ausführlich beschrieben, können herunter geladen und auch bestellt werden (sofern nicht vergriffen), z.B.:

- **'Äpfel und Birnen - Irland. Insel am Rande Europas':** Leitfaden und Materialsammlung, Lesebuch und Planungshilfe für (Bildungs-)Projekte und Studienaufenthalte auf der grünen Insel. Herausgegeben (nicht nur) für Volkshochschulen, Kirchengemeinden, Frauen(-gruppen), Chöre und Musikgruppen, Landeszentralen für politische Bildung, Gewerkschaften, Uni-Fachbereiche und auch für Schulklassen sowie (kirchliche und) andere Jugendgruppen. (knapp 100 Seiten; Vergriffen, deshalb nur noch als Download verfügbar).
- **Kirchliche, religiöse und spirituelle Reisen:** Wie gut kennen Sie eigentlich den Pfarrer Ihrer Kirchengemeinde? Denn wir haben ein Anliegen, das uns besonders am Herzen liegt. Egal, ob Sie als Pfarrer, Chorleiter oder als Leiter einer Jugend-/Pfadfindergruppe eine (Gruppen-/Studien-)Reise nach Irland planen oder ob Sie einfach jemanden kennen, der genau das vorhat - oder vorhaben könnte, schauen Sie doch einmal in unsere Broschüre. (32 Seiten)
- **Open your Mind:** Christliche Kirchen und Irland. Ein Leitfaden und eine Einladung zum Austausch und Dialog (40 Seiten)

Alle unsere Seminare, Workshops, (Klein-)Gruppen-Reiseprojekte konzipieren und organisieren wir mit unseren (oft institutionellen) Partnern unter diesem Namen:

EBZ Irland
Schwarzer Weg 25
47447 Moers
Tel.: 02841-930123
gruppen@gaeltacht.de
www.ebzirland.de

Gaeltacht Irland Reisen
EBZ IRLAND

Und natürlich stoßen wir auch immer wieder neue, große und langfristig angelegte Projekte an:

Neues Projekt von Gaeltacht Irland Reisen mit dem EBZ Irland.

Eigentlich gut für fast alle: für Eltern von Schulkindern, für Kursleiter in Volkhochschulen, Lehrer in weiterführenden Schulen, für Leute, die einen Kontakt in ihre Kirchengemeinde haben oder selbst Pfarrer, Jugendgruppenleiter sind.

Ausgangsgrundlage unserer Überlegungen waren die 10 Seiten: deutsch-irische Geschichten – abgedruckt im irland journal 3.12 (auf unseren Webseite www.gaeltacht.de , www.netzwerkirland.de und www.irland-journal.de leicht zu finden):
Wie lassen sich mittel- bis langfristig die deutsch-irischen Beziehungen vertiefen?

Wir spekulierten über pensionierte Lehrer (und natürlich auch andere), die sich auf den weiten Weg in die irischen Schulen machen würden und zunächst einmal Interesse an Deutschland wecken würden. Durch zu erzählende Geschichte(n), Filme, usw.

Das war und ist gedacht, damit langfristig die Beziehungen nicht zu einer Einbahnstraße Richtung Irland verkommen. Denn die gegenwärtigen Vorbehalte von Iren gegenüber unserem Land entstammen nicht nur einem durch Finanzkrise, Banken -und Eurorettung und Deutschlanddominierten EU-Bild. Sie verbinden uns mit viel Wirtschaftskraft – und gar nicht so ganz viel mehr. Schade eigentlich.

Es gibt aber eine andere, mehr kulturelle Einbahnstraße: Hunderte von irischen Künstlern, meist Musikern und deren Bands, kommen jährlich zu uns nach Deutschland, erfreuen uns mit einer großen Vielfalt an Musikstilen, geben Ihr Bestes – und nach dem Konzertabend heißt

es **„end of story"**. Natürlich haben die Dubliners und andere in den 60er Jahren und später durchaus auch für Reisewellen auf die grüne Insel gesorgt, aber das war weder intendiert noch „organisiert": es war ein Nebeneffekt, der damals einfach eintraf – und so heute kaum noch funktionieren würde.

Wie könnte ein Produkt aussehen, das sich von vorneherein dem Austausch in beide Richtungen verschreiben würde?
Das war unsere Frage und jetzt haben wir eine gute Antwort und einen verdammt guten Vorschlag dafür. Er beinhaltet:

- nachhaltiges Reisen in beide Richtungen
- mehr als nur Musik, auch die Breite von irischer Kunst und Kultur – und auch der unseres Landes Deutschland
- das Eintauchen in die Zivilgesellschaft beider Länder
- Preiswert und vielleicht auch bezuschussbar
- wendet sich überwiegend an ein jüngeres Publikum (ja, sogar Kinder), aber nicht ausschließlich.

Und damit wir nicht in einer theoretischen Abhandlung enden, machen wir hier gleich das konkrete Beispiel dazu. Es richtet sich an Schüler und deren Eltern, Schulvereine, die Lehrer und Chefs in den deutschen Schulen, aber auch an einfache Kursteilnehmer in den über 1000 Volkshochschulen unseres Landes, deren neben- wie hauptamtliche Kursleiter – und natürlich auch an deren Chefs:

1) Im Herbst 2013 oder Frühjahr 2014 oder irgendwann demnächst: Wer es auch immer initiiert hat: die Wilde Shamrock Theatre Touring Company (WSTT, siehe weiter unten) kommt zu Euch in die Schule und gastiert mit einem ihrer Programme bei Euch. (Die vielen, denkbaren Spielarten werden weiter unten erklärt). Das passiert als Teil des Unterrichts – oder als schulische Nachmittags-/Abendveranstaltung.

2) Das hat seinen Wert an sich. Aber das Team vom WSTT bewirbt bei Euch ganz offen und direkt die Idee einer Schul-, Klassen-, Abschlussfahrt nach Irland und sagt Euch auch warum. Soweit noch nichts ganz Außergewöhnliches.

3) Irgendwann fällt die positive Entscheidung für ein Reiseprojekt nach Irland. Das machen ja Schulklassen schon seit Jahrzehnten. Wegen der Kürze der Zeit (misst nur 4-6 Tage) buchen sie einen Flug nach Dublin, eine gruppengeeignete Unterkunft (meist ein Hostel) und stellen fest: bei einem Budget von 300 bis 450 Euro (unterschiedlich in den Bundesländern) bleibt nicht allzu viel für das „Kulturprogramm" übrig. Der ein oder andere Ausflug, ein Besuch im Trinity College (Book of Kells) – das war´s dann oft. Allein wegen der zusätzlichen Transportkosten bleibt das eigentliche Irland davon unberührt – und so richtig eingetaucht in die Zivilgesellschaft Irlands ist man auch nicht.

Hier setzen unsere Alternativen an:

4) Das Team von WSTT wohnt in Dublin und kann Euch jederzeit mit einem anderen seiner vielen Programme versorgen. Das wäre aber nur ein schnelles Wiedersehen, ein allerdings tolles „Hallo, wie ist es denn Euch in der Zwischenzeit ergangen?" „Ach was, Ihr habt jetzt ein neues Teammitglied?" „Und Ihr, Ihr seid jetzt alle im 12. Jahrgang?"

Noch besser: ab Eurer Ankunft ist das Team, neben Euren Lehrern/Kursleitern, Euer Ansprechpartner und Eure Bezugsperson – in Irland. Wir hätten aber noch mehr Personen für Euch „im Angebot", die dafür stehen würden, dass ihr Irland über die dort lebenden Iren kennen lernt, nicht (nur) durch den Besuch von Museen und anderen Touristenattraktionen:

- ein gewisser **Greg Rosenstock**, der über seine sehr alternative Sprachschularbeit (bluefeatherireland.com) Zugang zu vielen irischen Familien hat
  oder
- ein **Sean Mullan**, der Euch gerne, wenn abkömmlich, auch in Donegal begrüßen würde – für zwei oder drei der 5 Tage
  oder
- ein Mr. **John Walsh** (Schriftsteller, Poet, Verleger, ehemals Sprachlehrer, der aus Derry kommend über Deutschland (15 Jahre) seine Heimat in Inverin bei Galway gefunden hat), mit dem man zusammen in die Connemara Gaeltacht eintauchen könnte
  oder
- unser EBZ Studien- und Programmleiter **Eckhard Ladner**, der Euch in Kerry Dinge zeigen könnte, die sonst keiner kennt
  oder
- die **Leute von Féile Belfast**

und und und.

Überall haben wir in Irland Menschen sitzen, die Euch mit dem wirklichen Irland konfrontieren können. Abseits der offiziellen politischen Versionen und Deutungen. Das können wir aber nur vermitteln, wenn diese Art von Reiseprojektplanung zusammen mit uns angegangen wird – weil Ihr (die Volkshochschule) und wir (vom EBZ Irland, Gaeltacht Irland Reisen) dann gemeinsam Herren der Feinjustierung sind.

5) Dazu gehört, so schlagen wir vor, die Idee, vielleicht nicht ein einem der großen, zentralen, aber anonymen Hostels zu nächtigen, sondern vielleicht doch in irischen Gastfamilien. Das ist authentischer, fördert die englischen Sprachanreize, ist nicht immer preiswerter, aber verhilft definitiv zu anderen, tieferen Einblicken. Außerdem lassen sich so Beziehungen ganz anderer Qualität herstellen und auch einen Grundstein fürs spätere (private) Wiederkommen legen. Oder: man kann seine Gastfamilie zu einem Gegenbesuch einladen – nach Deutschland. Vielleicht gibt's in der Familie ja einen etwa gleichaltrigen Sohn oder eine Tochter? Alles schon da gewesen.

6) Ebenso gehört die Überlegung dazu: warum könntet Ihr als Schulklasse/ Kurs nicht in eine irische Schule gehen – und dort etwas über uns, Deutschland, erzählen? Über Eure Schule, den Ort, aus dem Ihr kommt, Euer Bundesland? Ihr könntet eine kleine Deutschlandpräsentation parat haben – und Kontakte knüpfen…. Und irische Schüler zu Euch in die Schule einladen! Irgendwo muss der Kontakt ja beginnen, wenn es um einen längerfristig angelegten Schul- oder Schüleraustausch gehen soll. Mit allem, was dazu gehört.

7) Zurück zum WSTT - Stichworte:

Vincent Moran kann sogar Bus fahren (Busführerschein), hat schon oft als „Reisebegleiter" fungiert. Da sollte und kann man was draus machen. Eine weitere Aufführung (eines anderen Programms, natürlich mit anschließendem Gespräch oder Workshop) kann er hier ausrichten – im altehrwürdigen United Arts Club Dublin (eigentlich nur den hochkarätigen Mitgliedern vorbehalten). Und wenn bezahlbar, kann man den (ersten oder Abschluss-)Abend auch im dortigen feinen Restaurant ausklingen lassen: endlich mal keine Gruppe-Spaghetti. Alles das lässt sich regeln und organisieren.

8) Eine Musterkalkulation, nur damit Ihr wisst, was möglich ist und funktioniert: (Gruppe: 20 Schüler, 2 Lehrer)

a) Flug: zwischen 150 und 230 Euro (leider teurer geworden; muss oft sofort bezahlt werden können, wenn es sich dabei um die ganz preiswerten Tarife handelt)

b) Unterkunft (meist ohne Verpflegung): 15 (Schlafsaal) -19 (z.B. Vierbett-Zimmer) Euro/Person/Nacht: also entweder 15 Euro x 4 Nächte (zu kurz!) = 60 Euro oder 19 Euro x 5 Nächte = 95 Euro

c) Verpflegung: bei Selbstversorgung im Hostel muss man nicht mehr als 6-10 Euro pro Tag veranschlagen. Mittlerer Preis 8 Euro mal 5 oder 6 Tage = max. 50 Euro / 50 Euro
Bei Unterkunft in Familien wäre das alles ganz anders – und das quotieren wir gerne separat.

Damit liegen wir schon mal bei entweder 260 Euro (150 + 60 + 50), oder bei (kritischer Punkt bleibt der Flug) bei 375 Euro.

Aber: In manchen Bundesländern ist vorgeschrieben, *dass die Kosten der Lehrkräfte umgelegt werden müssen. In Anderen, dass eine Reiserücktritts- (und teils auch eine Kranken-) Versicherung speziell für diese Auslandsreise abgeschlossen werden muss. Letztere kostet zwischen 8 (Rücktritt) und 18 Euro (Rücktritt und KV). Das Umlegen von Freiplätzen kann man selbst errechnen.*

Über die magische Grenze von 300 Euro kommt man leider sehr schnell.Denn jetzt kommt noch der offene Punkt:
Was kostet das Einspannen solcher Bezugspersonen (siehe kleine Liste oben) – oder des ganzen Teams vom WSTT? Wie viel Geld kostet der Bus und der Diesel, mit dem Euch Vincent einen ganzen Tag durch die Wicklowberge schippert – oder ins Boynetal? Oder gar zu einem Tagesausflug nach Belfast?

Zum gegenwärtigen Zeitpunkt haben wir dafür keine Preisliste. Auch nicht zur Unterkunft in irischen Familien.

Am besten sagt Ihr uns, wie hoch das Budget ist/sein darf – und wir fangen mit dem Rechnen an.

Oft helfen dann trotzdem nur folgende Überlegungen:

- **früh den Flug buchen**, dann aber schon sofort bezahlen können (leider geht eine solche Buchung grundsätzlich erst ca. 330 Tage vor Reisebeginn – und leider haben manche Airlines dann aber noch keinen festen Flugplan im System: früh buchen bleibt ein Wunsch)
- **Tricksen.** Mit den Eltern verabreden, dass das „Taschengeld" für die Herren Söhne und Töchter auch für X und Y herhalten muss (Ausflüge, Transportkosten usw.)
- **Ansparen!**
- **Projekte entwickeln**, aus denen heraus man etwas (in der Schule, auf dem Trödelmarkt) verkaufen kann.

Zum Beispiel:
Angebots eines Irlandabends für die ganze Schule (dient ja auch der Vorbereitung der Reise). Der geringe Eintritt kommt dem Reiseprojekt zugute. Variation: Über den Irlandabend hinaus (Material dafür haben wir in Moers genug) veranstaltet Ihr (meist am besten über Euren „Schulverein"(?)) ein regelrechtes Konzert – mit einer lokalen Band, Eurer schuleigenen Band (die sich dazu irische Stücke aneignet) – oder einer, die wir Euch aus Eurer Gegend vielleicht vermitteln können. (Es muss ja auch nicht immer nur Musik sein- oder?). Aus unseren neusten Aktivitäten zu den 500 Days of Irish Life in Germany 2013 haben wir viele neue Ansprechpartner, mit denen Ihr gerne auch selbst handelseinig werden könnt (Wäre ein gutes Projekt in den Fachbereichen Wirtschaft/Medien – Ihr lernt dabei, so etwas zu entwerfen, zu strukturieren, zu kalkulieren und zu verkaufen!)

- **Sponsoren finden**. Lokal ist es meist einfacher. Von der Sparkasse bis zu den drei großen Bertieben in Eurer Gegend. Vielleicht suchen die händeringend oder langfristig Arbeitskräfte – warum nicht aus Irland?

Und jetzt kommen wir am Schluss nochmals zu unserem Ausgangspunkt zurück:

"deutsch-irische Beziehungen ja -
aber weg vom Einbahnstraßen-Tourismus."

Dieses Projekt braucht Botschafter.
Ihr könnt zu den Ersten gehören.
Als Eltern, weil Ihr hierzu alle auf einem Elternabend anstiften könnt. Als Lehrer, natürlich, weil Ihr Euch mit den Kollegen absprechen könnt. Als Direktor und Schulleiter, weil man ja auch von oben Anregungen nach unten weiterreichen kann. In der Kirchengemeinde ist das genauso so wie in der Volkshochschule: jeder kann diese Ideen einbringen. Ob Mitsänger im Kirchenchor oder als Jugendgruppenleiter. Als einfacher VHS-Kursteilnehmer als haupberuflicher Kursleiter.

Wenn Ihr dazu mehr Einzelheiten wissen möchtet, wendet Euch an Vincent Moran selbst. Er wird Euch beispielsweise sagen, dass eine „Show" gut 750-800 Euro kostet, wenn Ihr die vier netten Menschen privat unterbringen könnt. Er kann Euch aber auch Kontakte von (Volkshoch-) Schulen nennen, die Ihr selbst befragen könnt (Referenzen).

Kontakt:
Phone: +353 87 2045589
Fax: +353 1 4958649
info@wstt.eu

Und wir stehen dafür natürlich auch zur Verfügung.

EBZ Irland/Gaeltacht Irland Reisen
Schwarzer Weg 25
47447 Moers
Tel.: 02841-930123
gruppen@gaeltacht.de
www.ebzirland.de

Gaeltacht Irland Reisen
EBZ IRLAND

Summary / Nutzanwendung
- für Schnell-Leser -

- Sie oder Du sind z.B. (Groß)Eltern und finden das WSTT (Wilde Shamrock Touring Theatre) zunächst nur „interessant". Geben die Information an den Lehrer weiter, der ggfs. an einen Fachkollegen. Oder als VHS Gasthörer regen Sie Ihre Kursleiterin Englisch dazu an…. Oder, oder…
- Schon zwei Schritte weiter: Wer an welcher Stelle es auch entschieden haben mag, das WSTT kommt zu Euch. Der Auftritt begeistert alle, denn das Vergnügen war auch sehr preiswert.
- Und Vincent lädt persönlich nach Irland ein – diese Idee finden alle Klasse.
- Ein Jahr später kommt die Schulklasse/der Abschluss- oder VHS-Englisch- oder Literaturkurs tatsächlich nach Irland.
- Mit partieller oder Rundum-Betreuung, Unterkunft im Hostel oder in Familien, im Westen, Süden, Norden oder Osten der Insel, **und alles ist gut.**
- In der benachbarten XY-Secondary School habt Ihr vielleicht sogar Werbung gemacht. **Für** (ein anderes) **Deutschland** (-Bild), für Euch, Eure VHS/Schule – Ihr habt Euch ja gründlich auf dieses Projekt vorbereitet..
- In der Folgezeit kommt es zu Kontakten, über die Schulschiene, vielleicht aber auch über die Familien, die ihr kennengelernt habt. Alles zieht jetzt irgendwie Kreise… privat oder auf offizielleren Ebenen.
- **Natürlich kommt WSTT im Folgejahr** wieder zu Euch, jetzt vielleicht auch in die Nachbarschule, weil Ihr davon so toll weiter erzählt habt.
- Irgendwann muß dann gar keine Werbung gemacht werden – für eine so tolle, wie einfache Idee…

Nur anfangen muß man damit einfach. Der erste Schritt ist so leicht. Mit einem Kontakt zu uns – oder Vincent.

(PS: Klar, diese Geschichte kann auch in Dublin/Irland beginnen: Ihr lernt das WSTT dort kennen, und am Folgejahr kommt das Theater zu Euch in die (Volkshoch-)Schule! Und dann startet der Kreislauf neu…)